

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И САВЕТА МИНИСТАРА РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ О ВЕТЕРИНАРСКОЈ САРАДЊИ

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о ветеринарској сарадњи, сачињен у Београду, 27. априла 2012. године, у оригиналу на српском, албанском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о ветеринарској сарадњи у оригиналу на српском језику гласи:

**СПОРАЗУМ
ИЗМЕЋУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
И
САВЕТА МИНИСТАРА РЕПУБЛИКЕ АЛБАНИЈЕ
О ВЕТЕРИНАРСКОЈ САРАДЊИ**

Влада Републике Србије и Савет министара Републике Албаније (у даљем тексту: "Уговорне стране"), у жељи да олакшају промет животиња, производа и хране животињског порекла и да истовремено онемогуће уношење заразних болести животиња и по здравље штетних производа и хране животињског порекла, као и да развијају сарадњу у области ветеринарства и безбедности хране, споразумеле су се о следећем.

Члан 1.

Увоз и провоз животиња и производа и хране животињског порекла (у даљем тексту: "пошиљка") може се обављати само ако су испуњени прописани ветеринарско-санитарни услови и ако је претходно прибављено одобрење надлежног органа земље увознице, односно земље преко чије се територије пошиљка провози.

Надлежни органи земаља Уговорних страна размењиваће обрасце Међународних ветеринарских потврда (сертификата,) у даљем тексту ("Уверења"), која прате пошиљке у Републици Србији и Републици Албанији и узајамно ће се обавештавати о њиховим изменама и допунама.

Уверења морају бити отштампана на српском, албанском и енглеском језику.

Члан 2.

Надлежни органи земаља Уговорних страна ће:

- 1) се узајамно обавештавати о ветеринарско-санитарним условима за увоз и провоз пошиљака;
- 2) размењивати месечне извештаје о стању заразних болести животиња у њиховим земљама, која подлежу обавезном пријављивању, наводећи називе места, ознаку епизоотолошког и епидемиолошког подручја;
- 3) се у року од 24 часа узајамно обавестити, у писаном или електронском облику, о појави заразних болести животиња у складу са начином пријављивања појаве болести прописаном од стране Светске организације за здравље животиња (ОИЕ), о току болести, а при појави слинавке и шапа, навести тип вируса, извор болести, карактер болести и предузете мере за њихово спречавање и сузбијање.

Члан 3.

У циљу развијања сарадње у области ветеринарства и безбедности хране надлежни органи земаља Уговорних страна ће:

- 1) размењивати прописе и стручне публикације које се односе на области ветеринарства;
- 2) размењивати планове узорковања за испитивање резидуа у текућој години, као и резултате тестирања из предходне године;

- 3) унапређивати сарадњу научних и стручних институција у области здравствене заштите животиња и ветеринарског јавног здравства, као и сарадњу дијагностичких и аналитичких лабораторија;
- 4) пружати узајамну помоћ у производњи и набавци потребних средстава за сузбијање болести и лечење животиња;
- 5) размењивати, у случају потребе, сојеве узрочника заразних и паразитских болести у експерименталне и дијагностичке сврхе, као и дијагностичка средства;
- 6) подстицати сарадњу ветеринарских служби, укључујући и размене ветеринарских стручњака, ради упознавања организације и деловања ветеринарских служби земаља Уговорних страна, стања извозних објеката и здравственом стању животиња;
- 7) настојати да се организују годишњи стручни састанци, на основу узајамности;
- 8) размењивати периодичне информације о регистрованим објектима који обављају активности у складу са националним ветеринарским прописима.

Члан 4.

Уколико се на граничном прелазу или у одредишту утврди да пошилџка не задовољава ветеринарско-санитарне услове из Уверења, надлежни орган земље Уговорне стране, на

чијој територији је утврђен недостатак, одмах ће о томе обавестити надлежни орган земље друге Уговорне стране и предузети мере у складу са својим националним прописима.

Члан 5.

Ако се на територији једне од земаља Уговорних страна утврди нека од заразних болести животиња, надлежни орган друге Уговорне стране може да ограничи или забрани увоз и провоз пошилџака животиња које припадају врсти пријемчивој на ту заразу, са подручја територије Уговорне стране где се болест појавила, сходно Кодексу ОИЕ за копнене животиње.

Ограничење и забрана увоза и провоза може се применити уз исте услове и на остале пошилџке којима се може преносити болест.

Члан 6.

Спорна питања произашла из примене овог споразума решаваће се између представника надлежних органа земаља Уговорних страна. Ако се на тај начин не постигне жељени резултат, спорна питања ће се решавати дипломатским путем.

Члан 7.

Надлежни орган за спровођење овог споразума у Републици Србији је Министарство пољопривреде, трговине, шумарства и водопривреде, Управа за ветерину са седиштем у Београду.

Надлежни орган за спровођење овог споразума у Републици Албанији је Министарство пољопривреде, хране и заштите потрошача и Управа за ветерину са седиштем у Тирани.

Члан 8.

Одредбе овог споразума могу се допуњавати и/или мењати уз писани пристапак Уговорних страна. Измене и допуне ступају на снагу у складу са чланом 10. овог споразума.

Члан 9.

Овај споразум не примењује се на права и обавезе Уговорних страна који произилазе из других међународних уговора, у којима су оне уговорне стране.

Члан 10.

Овај споразум ступа на снагу тридесетог (30) дана од датума примања последњег писаног обавештења којим се Уговорне стране међусобно обавештавају, дипломатским путем, о испуњењу услова предвиђених националним законодавством за ступање овог споразума на снагу.

Овај споразум склапа се на период од пет (5) година, а затим се прећутно продужава за даље једногодишње периоде, све док га било која од Уговорних страна не откаже, у писменој форми, дипломатским путем, најкасније шест (6) месеци пре истека текућег периода.

Састављено у Београду, дана 27. априла 2012. године у два оригинална примерка, сваки на српском, албанском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлика у тумачењу меродаван је текст на енглеском језику.

За Владу Републике Србије

**За Савет министара
Републике Албаније**

Душан Петровић

Генц Рули

**Министар пољопривреде, трговине,
шумарства и водопривреде**

**Министар пољопривреде, хране и
заштите потрошача**

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори“.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

1. Уставни основ за доношење закона

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о ветеринарској сарадњи, садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије према којем Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

2. Разлози за потврђивање међународног уговора

Влада је Закључком 05 Број: 018-3080/2012 од 26. априла 2012. године утврдила Основу за закључивање Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о ветеринарској сарадњи и овластила Душана Петровића, министра пољопривреде, трговине, шумарства и водопривреде да, у име Владе потпише Споразум.

Министар пољопривреде, трговине, шумарства и водопривреде Душан Петровић и министар пољопривреде, хране и заштите потрошача Републике Албаније Генц Рули потписали су наведени споразум у Београду, 27. априла 2012. године.

Овим споразумом уређују се питања од значаја за сарадњу у области ветеринарства, као што су: увоз и провоз животиња и производа животињског порекла, размена образаца (сертификата) за потребе увоза и провоза производа животињског порекла, размена образаца Међународних ветеринарских потврда (сертификата) и узајамно обавештавање о њиховим изменама и допунама; узајамно обавештавање о ветеринарско-санитарним условима за увоз и провоз пошилјака; размена извештаја о појави, стању и кретању заразних болести животиња; размењивање прописа и стручних публикација које се односе на области ветеринарства; унапређивање сарадње научних и стручних институција у области здравствене заштите животиња и ветеринарског јавног здравства, као и сарадње дијагностичких и аналитичких лабораторија; узајамна помоћ у производњи и набавци потребних средстава за сузбијање болести и лечење животиња; сарадња ветеринарских служби, укључујући и размене ветеринарских стручњака, ради упознавања организације и деловања ветеринарских служби две земље, стања извозних објеката и здравственог стања животиња; међусобно обавештавање у случају када пошилјак не задовољава ветеринарско-санитарне услове из уверења које га прати; услови за ограничење или забрану увоза и провоза пошилјака животиња; решавање спорних питања; надлежни органи за спровођење Споразума.

На основу наведеног, закључује се да су разлози за доношење Предлога закона о потврђивању Споразума између Владе Републике Србије и Савета министара Републике Албаније о ветеринарској сарадњи садржани у жељи потписница Споразума да:

- допринесу развоју укупних економских односа две земље;
- сарадња две земље у области ветерине добије правни оквир, чиме се стварају могућности и за остале сегменте сарадње у области пољопривреде;
- се створе услови за сарадњу надлежних ветеринарских органа две земље, као и за развој научних и технолошких веза;
- се створи основ за успостављање пословних веза представника пољопривредно-прехранбене индустрије две земље;

- се повећа обим размене пољопривредно-прехрамбених производа и створе услови за повећање нашег извоза.

3. Финансијске обавезе у извршавању међународног уговора

Извршавањем овог споразума не стварају се финансијске обавезе за Републику Србију.

4. Процена потребних финансијских средстава за извршавање међународног уговора

Финансијска средства за реализацију овог споразума обезбеђена су у оквиру средстава Министарства пољопривреде и заштите животне средине утврђених Законом о буџету Републике Србије за 2014. годину („Службени гласник РС”, број 110/13), глава 24.2 - Управа за ветерину, економска класификација 422 у износу од 11.373.000, динара, док ће у наредним годинама бити обезбеђена у оквиру лимита Министарства пољопривреде и заштите животне средине утврђеног фискалном стратегијом.